

Goethe West-Östlicher Divan' dan bir kaç şiirler

Orhan Akdag tarafından yazıldı.
Pazar, 11 Kasım 2012 23:21



Ob der Koran von Ewigkeit sei,
Darnach frag' ich nicht.
Ob der Koran geschaffen sei,
Das weiß ich nicht.
Dass er das Buch der Bücher sei,
Glaub ich aus Mosleminenpflicht.

Er der einzige Gerechte,
Will für jedermann das Rechte.
Sei, von seinen hundert Namen,
Dieser hoch gelobet! Amen.

Wer sich selbst und andre kennt
Wird auch hier erkennen:
Orient und Occident
Sind nicht mehr zu trennen.

"Närrisch, dass jeder in seinem Falle
seine besondere Meynung preißt!
Wenn Islam gottergeben heißt,
Im Islam leben und sterben wir alle."

Goethe West-Östlicher Divan' dan bir kaç şiirler

Orhan Akdag tarafından yazıldı.
Pazar, 11 Kasım 2012 23:21

Jesus fühlte rein und dachte
Nur den einen Gott im stillen;
Wer ihn selbst zum Gotte machte,
Kränkte seinen heil'gen Willen.
Und so muss das Rechte scheinen,
Was auch Mahomet gelungen:
Nur durch den Begriff des Einen
Hat er alle Welt bezwungen....

Vom Himmel steigend Jesus bracht'
Des Evangeliums ewige Schrift,
Den Jüngern las er sie Tag und Nacht,
Ein göttlich Wort, es wirkt und trifft.
Er stieg zurück, nahm's wieder mit;
Sie aber hatten's gut gefühlt,
Und jeder schrieb, so Schritt für Schritt,
Wie er's in seinem Sinn behielt,
Verschieden. Es hat nichts zu bedeuten:
Sie hatten nicht gleiche Fähigkeiten;
Doch damit können sich die Christen
Bis zu dem Jüngsten Tage fristen.

Gottes ist der Orient!
Gottes ist der Okzident!
Nord- und südliches Gelände
Ruht im Frieden seiner Hände.

Er (Gott) ist nur Einer
Ein einziger, reiner
Hat nicht gezeugt,
Und ihn gezeugt hat keiner (112. Sure İhlas)

Goethe West-Östlicher Divan' dan bir kaç şiirler

Orhan Akdag tarafından yazıldı.

Pazar, 11 Kasım 2012 23:21

Mich verwirren will das Irren;
Doch du wiesst mich zu entwirren,
Wenn ich handle, wenn ich dichte
Gib du meinem Weg die Richte (1.Sure Fatiha)

Goethe sagt für sich selbst; Goethe ,

,' er lehnt den Verdacht nicht ab, dass er selbst ein Muselmann sey''
West-Östlicher Divan Deutscher Klassiker Verlag 1. Band Seite 549

Muhterem Kardeşlerim ,
uzun senelerdir Goethe çalışmalarımın az da olsa size bir kaç kendinden şiir örnekleri
paylaşıyorum. Gerekirse Goethe'nin islami görüşleri hakkında daha geniş bilgi verebilirim.

Allâh (c.c.) nasip ederse Goethe hakkında bir Kitap çalışmam var. Bütün bilgi ve Belgeleriyle
İnşa-Allâh bu batının en büyük Filozof., ilim adamı ve şairini tanıtmaya çalışacağım.

Gayret bizden Tefvik Allâh'dandır.

Selam ve Dua ile
Orhan Akdağ
orhanakdag@hotmail.de